

## CONTENTS

Foreword	GO, Mitiko	7
Summary	KONDO, Jo	8
<b>The 10<sup>th</sup> Symposium on Global Perspectives in Japanese Studies</b>		
Summary in Japanese		
[Session1 “Human, Food and Culture”]		
<Lecture>		
L'aliment, l'homme et le divin (in French)	Françoise SABBAN	16
L'aliment, l'homme et le divin (in Japanese)	Françoise SABBAN	27
Biological control of insect pests destroying crops: from Louis Pasteur to GMOs (in English)	Maxime SCHWARTZ	37
Biological control of insect pests destroying crops: from Louis Pasteur to GMOs (in Japanese)	Maxime SCHWARTZ	43
<Presentation>		
How much rice did ancient Japanese eat?	Charlotte VON VERSCHUER	49
Japanese rice and food culture.	KASAI, Midori	57
Social history of coarse cereal.	MASUDA, Shoko	66
Panel Discussion (Session1)		
[Session2 “A Thousand Year History of <i>The Tale of Genji</i> ”]		
A Thousand Years of <i>The Tale of Genji</i> : The Travels of the Tale of Genji Pictures ( <i>Genji-e</i> ) in Japan, Europe and North America An introduction	Laure, SCHWARTZ-ARENARES	83
<Presentation>		
Picturesque characters in <i>The Tale of Genji</i>	SHIMIZU, Fukuko	87
Research on the poems; “Te-ni-kakuru” and “Murasaki-no” in chapter 44(“Bamboo River”) in <i>The Tale of Genji</i> : The wisteria winding around a pine.	HARAYAMA, Emiko	93
The Reception of <i>The Tale of Genji</i> in France	Estelle LEGGERI-BAUER	101
Art historical research on <i>The Tale of Genji</i> .	WATANABE, Masako	108
Panel Discussion (Session2)		
Summary in English		
<b>The 3<sup>rd</sup> Consortium on Global Perspectives in Japanese Studies</b>		
Summary in Japanese		
[Division of Japanese Linguistics]		
<Lecture>		
“One onion and one celery”? : A Japanese-British Comparison of the Grasp of Food Nouns –A Suggestion to the Education of the Japanese Language	IWASAKI, Noriko	148
<Presentation>		
An advertisement and food: Vocabulary of a television commercial in Japan and Korean	KOO, Yeon-Hwa	152
Gendered language from the perspective of learners of Japanese	SAKAGUCHI, Haruko	157
Various Kinds of Vocabularies in Japanese History	FUJII, Sachiko	163
The Edo Language's Phase and the Language Used in Red-Light Districts During the Edo Period	CHERNAYA, Anna	166
Sentence-Closing Particles (Final Particles) in the Thai Language and the Final Particle ‘WA’ in the Japanese Language—A Comparison of ‘Kha’ and ‘WA’	Iso, APAKHORN	169
The Exchange of The Poetry “WAKA” in Heian Era	TAKAHASHI, Hideko	172
<Speech of Graduate Students>		
An Analysis of the Japanese discourse in the Task-Oriented Group Discussions	HOSHINO, Yuko	177
The Functions of Conjunctions Found in Japanese Documents in Middle	MOMOSE, Minori	178
The Function of the <i>GIDAYUU</i> ballad music in the Text of Kabuki	INOURA, Mari	178
A comparative Study of Demonstratives in Japanese and Chinese	WANG, Xiang-Rong	179
Expression of Yukio Mishima's plays	TAKAHASHI, Yuiko	179
Japanese Particle ‘Ta’	ISHII, Sachiko	180
[Division of History]		
<Lecture>		
The Food Culture that Reflects National Character and its Changes	Jan, SÝKORA	102
Humans' legal shape according to family law and the reform of family law	KONUMA, Isabelle	186
The Story of <i>IMOGAYU</i> (Yam Gruel)	FURUSE, Natsuko	191

<Presentation>		195
Japonisme in the 19 <sup>th</sup> Century and Western Tableware Made in Japan (in English)	IMAKIIRE, Kana	196
Japonisme in the 19 <sup>th</sup> Century and Western Tableware Made in Japan (in Japanese)	IMAKIIRE, Kana	204
The Letter of Invitation from the Aristocracy of the Heian Period	NODA, Yukiko	
[Division of Japanese Literature]		
<Lecture>		
Food and Entertainment in Soseki Literature—Taking Gubijinso for Example	FAN, Shu-Wen	212
Writers' Economic Awareness and their Family – Over SHIMAZAKI Touson and Japan in the 1920's	LEE, Jee-Hyung	221
<Presentation>		
HOJO Ujishige's "Ne-Cha-no-Yu"	MORI, Akiko	228
AKUTAGAWA Ryunosuke's Recognition of Motherhood – His Early Days Restraint of Writing Motherhood to His Later Days Glorification of It	MAI, Yuann-Tyng	233
Magdalena Dobromila Rettigova: Contribution to Czech cuisine and literature	Anna, KRIVÁNKOVÁ	244
A Study on Women in the Modern Family: Focused on Traditional Novel of Kan Kikuchi	PARK, Joo-Young	246
Countries, Families and Women: The modern Japanese and Korean literary representation of the 'nurse' and the 'good wife and wise mother' ideology	LEE, Nam-Keum	251
[Division of Teaching Japanese as a Foreign Language]		
<Lecture>		
Summer Japanese Course at Vassar College: Cross-Cultural Understanding Through Exchange	TSUCHIYA-DOLLASE, Hiromi	263
A New Approach for Synthetic Japanese Teaching That Integrates Culture—International Exchange Type Learning & International Collaborative Distance Learning Lessons	MORIYAMA, Shin	269
On the Effectiveness and the Limit of Multi-Cultural Understanding by 'Exchange Method	YI, Dok-Bong	271
<Presentation>		
Learning Japanese and Obtain Cultural Awareness through Web-based Material and Video Conferencing System: Vassar College - Ochanomizu University Project	SANO, Kaori	276
The meaning and directionality of the experiential exchange learning aimed at multi-cultural understanding	NISHIOKA, Maiko	280
Is the International Collaborative Distance Class of Japanese effective as Holistic Education?: An Analysis of the Class Evaluation	KOBAYASHI, Chikako	290
[Division of Japanese Thought]		
<Lecture>		
A Study of Dietary Thought in Buddhism	YORIZUMI, Mitsuko	301
A Study of Dietary Thought in Shinto	TAKASHIMA, Motohiro	310
'Family' in the Context of Japan Culture	YAN, Li-Zhang	316
<Presentation>		
The gods and the monsters: The monsters in "Yokai Dangi" ("The monologue of the monsters") by Kunio Yanagida	OUCHIYAMA, Shoko	322
A discussion of "Nihon Ryoiki(japanese collection of Buddhist moral tales)"	OZAKI, Madoka	326
On the medical paradigm: <i>Stoics and Buddhists A comparative approach</i>	Laurentiu, ANDREI	330
The View of Ethics among the BUSHI Class at the End of the Edo Period - Focusing on its Relation to the Social Situations	LI, Bin-Ying	334
Summary in English		
<b>The Center for Comparative Japanese Studies · Support Program for Improving Graduate School Education</b>		
<b>PUBLIC LECTURE</b>		
<b>[THE 1<sup>st</sup> PUBLIC LECTURE]</b>		
Summary (in Japanese)		
The Network of Knowledge in Modern Japan –Observation and Insight into the Discourses Related to Russia	Annick, HORIUCHI	367
<b>[THE 2<sup>nd</sup> PUBLIC LECTURE]</b>		
Summary (in Japanese)		
Two for One –Pregnancy as Identity Depicted in Contemporary Japanese Women's Literature—	Amanda.C.SEAMAN	374
Amanda.C.SEAMAN		
<b>[THE 3<sup>rd</sup> PUBLIC LECTURE]</b>		
Summary (in Japanese)		
Namban Folding Screens	SAKAMOTO, Mitsuru	238
THE 1 <sup>st</sup> PUBLIC LECTURE (Summary in English)		
THE 2 <sup>nd</sup> PUBLIC LECTURE (Summary in English)		
THE 3 <sup>rd</sup> PUBLIC LECTURE (Summary in English)		